

Brussel, 14 januari 2016
(OR. en)

15305/15

COPEN 354
EUROJUST 205
EJN 100

NOTA

van:	De heer Sebastian Jeckel, permanente vertegenwoordiging van de Bondsrepubliek Duitsland bij de Europese Unie
d.d.:	30 november 2015
aan:	Mevrouw Christine Roger, directeur-generaal, Raad van de Europese Unie
Betreft:	Uitvoering van Kaderbesluit 2008/909/JBZ van de Raad van 27 november 2008 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op strafvonnissen waarbij vrijheidsstraffen of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregelen zijn opgelegd, met het oog op de tenuitvoerlegging ervan in de Europese Unie - Kennisgeving en tenuitvoerlegging

Geachte directeur-generaal,

Hierbij vindt u de tekst¹ van de bepalingen ter omzetting van Kaderbesluit 2008/909/JBZ van de Raad van 27 november 2008 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op strafrechtelijke beslissingen waarbij vrijheidsstraffen of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregelen worden opgelegd, met het oog op de tenuitvoerlegging ervan in de Europese Unie in nationale wetgeving, en toelichting bij die nationale uitvoeringsbepalingen. Bij de uitvoeringswet zijn bepalingen van de wet betreffende internationale samenwerking in strafzaken (*Gesetz über die internationale Rechtshilfe in Strafsachen*) gewijzigd. De wijzigingen zijn op 25 juli 2015 in werking getreden.

¹ Noot van het secretariaat-generaal: deze tekst is niet als bijlage aan het onderhavige document gehecht.

Hierbij ontvangt u de tekst van de verklaringen van de Bondsrepubliek Duitsland over dat kaderbesluit:

Wat betreft artikel 2, lid 1:

De bevoegde autoriteiten zijn de openbare ministeries in de regionale rechtbanken, zowel voor de tenuitvoerlegging van buitenlandse vonnissen in de Bondsrepubliek Duitsland als voor de tenuitvoerlegging van Duitse vonnissen in andere lidstaten. Indien de rechter van de jeugdrechtbank overeenkomstig de afdelingen 82 en 110 van de wet inzake jeugdrechtbanken de rechtshandhaver is, zijn de lokale rechtbanken bevoegd voor de tenuitvoerlegging van Duitse vonnissen in andere lidstaten.

Wat betreft artikel 4, lid 7:

In de in artikel 4, lid 1, punt c), van het kaderbesluit bedoelde gevallen is de toestemming van de in de Bondsrepubliek Duitsland bevoegde autoriteit niet nodig met betrekking tot de lidstaten die een overeenstemmende kennisgeving hebben ingediend indien de gevonniste persoon wettig en vast in Duitsland verblijft en geen procedure ter beëindiging van dat verblijf is ingeleid.

Wat betreft artikel 7, lid 4:

Artikel 7, lid 1, van het kaderbesluit is niet van toepassing op de tenuitvoerlegging van buitenlandse vonnissen in de Bondsrepubliek Duitsland.

Wat betreft artikel 23, lid 3:

De bevoegde autoriteiten in de Bondsrepubliek Duitsland kunnen erom verzoeken dat het vonnis of essentiële delen ervan vergezeld gaan van een vertaling in het Duits.

Elektronische kennisgeving van de uitvoeringshandelingen is reeds gedaan in de MNE-databank (*mesures nationales d'execution*).

(Beleefdheidsformule)

(w.g.) Sebastian Jeckel